

REFERENCES

- Abdalla, H., & Moussa, A. (2024). *Culturally Responsive Teaching : Navigating Models and Implementing Effective Strategies*. 3(2), 91–100.
- Abdulrahaman, M. D., Faruk, N., Oloyede, A. A., Surajudeen-Bakinde, N. T., Olawoyin, L. A., Mejabi, O. V., Imam-Fulani, Y. O., Fahm, A. O., & Azeez, A. L. (2020). Multimedia tools in the teaching and learning processes: A systematic review. *Heliyon*, 6(11), e05312. <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2020.e05312>
- Adhikari, N. P., Budhathoki, J. K., & Adhikari, S. (2025). Student Motivation in the Classroom: Practical Techniques and Strategies. *Cognition*, 7(1), 67–75. <https://doi.org/10.3126/cognition.v7i1.74765>
- Alam, A., & Mohanty, A. (2023). Educational technology: Exploring the convergence of technology and pedagogy through mobility, interactivity, AI, and learning tools. *Cogent Engineering*, 10(2). <https://doi.org/10.1080/23311916.2023.2283282>
- Alam, M. A. (2023). From Teacher-Centered To Student-Centered Learning: The Role of Constructivism and Connectivism In Pedagogical Transformation. *CONFLUX: Journal of Education*, 11(2), 154–167. <https://ejoe.naspublishers.com>
- Almeida, C. S. de, Miccoli, L. S., & Andhini. (2016). Culturally Responsive Teaching and the Brain. In *Revista Brasileira de Linguística Aplicada* (Vol. 5, Issue 1). <https://revistas.ufrj.br/index.php/rce/article/download/1659/1508%25>
- Alyusfitri, R., Gistituati, N., Yerizon, Fauzan, A., & Yarman. (2024). The Effectiveness and Relationship of Student Responses toward Learning Outcomes Using Interactive Multimedia-Based E-Modules in Elementary Schools. *International Electronic Journal of Elementary Education*, 16(5), 573–584. <https://doi.org/10.26822/iejee.2024.354>
- Anderson, R. C. (1972). How to Construct Achievement Tests to Assess Comprehension. *Review of Educational Research*, 42(2), 145–170. <https://doi.org/10.3102/00346543042002145>
- Askolani Nasution. (2019). *Budaya Mandailing* (pp. 1–80).
- Awanda Mella Stevani, Ririn Ambarini, & Ajeng Setyorini. (2023). Enhancing Students' Reading Comprehension Using Let's Read Application In Visualization Strategy. *CENDEKIA: Jurnal Ilmu Sosial, Bahasa Dan Pendidikan*, 3(4), 01–08. <https://doi.org/10.55606/cendikia.v3i4.1673>
- Bhardwaj, V., Zhang, S., Tan, Y. Q., & Pandey, V. (2025). Redefining learning: student-centered strategies for academic and personal growth. *Frontiers in Education*, 10(February), 1–15. <https://doi.org/10.3389/feduc.2025.1518602>

- Biassari, I., Putri, K. E., & Kholifah, S. (2021). Peningkatan Hasil Belajar Matematika pada Materi Kecepatan Menggunakan Media Video Pembelajaran Interaktif di Sekolah Dasar. *Jurnal Basicedu*, 5(4), 2322–2329. <https://jbasic.org/index.php/basicedu/article/view/1139>
- Bijani, H., Sahrayi, M., & Said Bani Orabah, S. (2022). The investigation of cultural background perception on reading comprehension ability: A case of intermediate EFL learners in Zanjan. *Cogent Psychology*, 9(1). <https://doi.org/10.1080/23311908.2022.2137285>
- Busa, J., & Chung, S. J. (2024). The Effects of Teacher-Centered and Student-Centered Approaches in TOEIC Reading Instruction. *Education Sciences*, 14(2). <https://doi.org/10.3390/educsci14020181>
- Carless, D., & Winstone, N. (2023). Teacher feedback literacy and its interplay with student feedback literacy. *Teaching in Higher Education*, 28(1), 150–163. <https://doi.org/10.1080/13562517.2020.1782372>
- de la Garza, T. O., Lavigne, A. L., & Si, S. (2020). Culturally responsive teaching through the lens of dual language education: Intersections and opportunities. *Universal Journal of Educational Research*, 8(4), 1557–1571. <https://doi.org/10.13189/ujer.2020.080450>
- Edwards, S., & Edick, N. A. (2013). Culturally Responsive Teaching For Significant Relationships. *Journal of Praxis in Multicultural Education*, 7(1). <https://doi.org/10.9741/2161-2978.1058>
- Fadhilah, A., Sumarni, S., Hartono, & Syarifuddin. (2025). Optimizing local wisdom-based learning through digital media. *Indonesian Research Journal in Education (IRJE)*, 9(1), 231–251.
- Franco, M. P., Bottiani, J. H., & Bradshaw, C. P. (2024). Assessing Teachers' Culturally Responsive Classroom Practice in PK–12 Schools: A Systematic Review of Teacher-, Student-, and Observer-Report Measures. *Review of Educational Research*, 94(5), 743–798. <https://doi.org/10.3102/00346543231208720>
- Gay, G. (2015). The what, why, and how of culturally responsive teaching: international mandates, challenges, and opportunities. *Multicultural Education Review*, 7(3), 123–139. <https://doi.org/10.1080/2005615X.2015.1072079>
- Inafah, D. M., & Saputro, S. D. (2024). Pengembangan Multimedia Interaktif berbasis Scaffolding Untuk Menumbuhkan Kemampuan Numerasi Materi Gerak Lurus. *Journal of Education and Informatics Research*, 5(2), 75–85.
- Jumaah, F. M. (2024). Exploring Constructivist Learning Theory and Its Applications in Teaching English. *The American Journal of Social Science and Education Innovations*, 6(8), 7–19. <https://doi.org/10.37547/tajssei/volume06issue08-02>

- Joyce, B., Weil, M., & Calhoun, E. (2009). *Models of teaching* (8th ed.). Boston, MA: Pearson.
- Kendeou, P., Van Den Broek, P., Helder, A., & Karlsson, J. (2014). The division for learning disabilities of the council for exceptional children a cognitive view of reading comprehension: Implications for reading difficulties. *Learning Disabilities Research & Practice*, 29(1), 10–16.
- Kerimbayev, N., Umirzakova, Z., Shadiev, R., & Jotsov, V. (2023). A student-centered approach using modern technologies in distance learning: a systematic review of the literature. *Smart Learning Environments*, 10(1). <https://doi.org/10.1186/s40561-023-00280-8>
- Khasanah, I. M., Nuroso, H., & Pramasdyahsari, A. S. (2023). Efektivitas Pendekatan Culturally Responsive Teaching (CRT) untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Kelas II Sekolah Dasar Effectiveness of the Culturally Responsive Teaching (CRT) Approach to Improve Learning Outcomes for Class II Elementary School St. *Jurnal Pendidikan, Ilmu Sosial, Dan Pengabdian Kepada Masyarakat*, 3(3), 1121–1127.
- Kieran, L., & Anderson, C. (2019). Connecting Universal Design for Learning With Culturally Responsive Teaching. *Education and Urban Society*, 51(9), 1202–1216. <https://doi.org/10.1177/0013124518785012>
- Kumi-Yeboah, A., Kim, Y., Sallar, A. M., & Kiramba, L. K. (2020). Exploring the use of digital technologies from the perspective of diverse learners in online learning environments. *Online Learning Journal*, 24(4), 42–63. <https://doi.org/10.24059/olj.v24i4.2323>
- Kusuma, I. P. I. (2022). EFL Teachers' Online Teaching in Rural Schools during the COVID-19 Pandemic: Stories from Indonesia. *Studies in English Language and Education*, 9(1), 203–221. <https://doi.org/10.24815/siele.v9i1.21239>
- Ladson-Billings, G. (2014). Culturally relevant pedagogy 2.0: A.k.a. The remix. *Harvard Educational Review*, 84(1), 74–84. <https://doi.org/10.17763/haer.84.1.p2rj131485484751>
- Latipia Damayanti, Hiltrimartin, C., & Wati, D. (2023). Cultural Responsive Teaching: Increasing Student PPKn Learning Outcomes. *Journal of Basic Education Research*, 4(3), 85–90. <https://doi.org/10.37251/jber.v4i3.723>
- Lubis, R. U., Harahap, S. D., & Hasibuan, A. (2023). English Language Immersion: Local Wisdom-Based Reading Material for Naposo Nauli Bulung in EFL Context. *E-Structural*, 6(01), 1–13. <https://doi.org/10.33633/es.v6i01.7801>
- Martin, J. R. and Rose, D. (2008). *Genre Relations: Mapping Culture*. London: Equinox. (Issue 0). Equinox Publishing Ltd.
- Mayer, R. E. (2012). A Cognitive Theory of Multimedia Learning. *Multimedia Learning*, January 2005, 41–62.

<https://doi.org/10.1017/cbo9781139164603.004>

- Mayer, R. E. (2021). Evidence-Based Principles for How to Design Effective Instructional Videos. *Journal of Applied Research in Memory and Cognition*, 10(2), 229–240. <https://doi.org/10.1016/j.jarmac.2021.03.007>
- Meléndez-Luces, J., & Couto-Cantero, P. (2021). Engaging ethnic-diverse students: A research based on culturally responsive teaching for roma-gypsy students. *Education Sciences*, 11(11). <https://doi.org/10.3390/educsci11110739>
- Mustafa, S., Sari, V., Aflaha, Ahmad, J., & Hariyani, S. (2025). Cultural connections: How culturally responsive teaching transforms mathematical learning. *Edelweiss Applied Science and Technology*, 9(5), 628–640. <https://doi.org/10.55214/25768484.v9i5.6964>
- Nasution, J., Pujiono, M., Sinar, T. S., & Nurlela, N. (2025). Sociopragmatic insights into verbal taboos and euphemisms in the Angkola language: A pathway to cultural diplomacy. *Studies in English Language and Education*, 12(2), 993–1007. <https://doi.org/10.24815/siele.v12i2.37663>
- Neisi, L., Hajijalili, M., & Namaziandost, E. (2019). The impact of using inverted classrooms on promoting extensive versus intensive reading comprehension among iranian upper-intermediate efl learners. *Theory and Practice in Language Studies*, 9(12), 1513–1523. <https://doi.org/10.17507/tpls.0912.07>
- O'donovan, M. (2021). AN OVERVIEW OF Bruner and Piaget-Cognitive Constructivists. *AN OVERVIEW OF Bruner and Piaget Cognitive Constructivists*, 31.
- Paivio, A., Clark, J. M., Digdon, N., & Bons, T. (1989). Referential processing: Reciprocity and correlates of naming and imaging. *Memory & Cognition*, 17(2), 163–174. <https://doi.org/10.3758/BF03197066>
- Rahim, R. (2017). *Interactive Multimedia Learning Dalam Pembelajaran Matematika Bangun Ruang*. 9, 1–7.
- Ramadansur, R., Sembiring, A. K., Rizky, R., & Nelvariza, N. (2023). Promoting Critical Thinking Skills through Contextual Teaching and Learning. *Lectura : Jurnal Pendidikan*, 14(2), 340–351. <https://doi.org/10.31849/lectura.v14i2.15030>
- Rogti, M. (2024). The Effect of Mobile-based Interactive Multimedia on Thinking Engagement and Cooperation. *International Journal of Instruction*, 17(1), 673–696. <https://doi.org/10.29333/iji.2024.17135a>
- Rungchareonkiat, D. (2022). Development of Gamification Learning Environment Model Using Design-Based Learning to Enhance Innovative Thinking of Undergraduate Students in Education. *Journal of Research and Curriculum Development*, 12(2), 12–2. <https://so03.tci-thaijo.org/index.php/jrcd/index>
- Safitri, L., Wismanto, A., Budaya, P., & Hikayat, P. T. (2025).

TRANSFORMATIKA : Jurnal Bahasa , Sastra , dan Pengajarannya ISSN : 2549-5941 (ONLINE) ISSN : 2549-5971 (PRINT) Penerbit : Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Universitas Tidar Culturally Responsive Teaching (CRT) Pemahaman Budaya pa. 5941(1), 141–156.

Samodra, D. W., Suhartono, V., & Santosa, S. (2014). Multimedia Pembelajaran Reproduksi Pada Manusia. *Jurnal Teknologi Informasi*, 5(2), 695–710.

Samuels, A. J. (2018). Exploring Culturally Responsive Pedagogy: Teachers' Perspectives on Fostering Equitable and Inclusive Classrooms. *Srate*, 27(1), 22–30.

Shadiev, R., Yang, M. ke, Reynolds, B. L., & Hwang, W. Y. (2022). Improving English as a foreign language–learning performance using mobile devices in unfamiliar environments. *Computer Assisted Language Learning*, 35(9), 2170–2200. <https://doi.org/10.1080/09588221.2020.1868533>

Siregar, L. K., Mayuni, I., & Rahmawati, Y. (2023). Culturally responsive English teaching: Developing a model for primary school EFL teachers in Indonesia. *Issues in Educational Research*, 33(4), 1582–1600. <https://www.iier.org.au/iier33/siregar-abs.html>

Susanto, S., Burmansah, B., Sutawan, K., Seneru, W., & Rapiadi, R. (2023). Interactive Multimedia Based on Android Applications: Development of Learning Media for Non-Formal Schools. *Al Qalam: Jurnal Ilmiah Keagamaan Dan Kemasyarakatan*, 17(6), 4273. <https://doi.org/10.35931/aq.v17i6.2847>

Syafii, M. L., Buntoro, G. A., Sugianto, A., Nurohman, & Sutanto. (2022). A Conceptual Model of Culture-Based English Learning Materials in Indonesia. *International Journal of Learning, Teaching and Educational Research*, 21(10), 50–63. <https://doi.org/10.26803/ijlter.21.10.3>

Takacs, Z. K., & Bus, A. G. (2016). Benefits of motion in animated storybooks for children's visual attention and story comprehension. An eye-tracking study. *Frontiers in Psychology*, 7(OCT), 1–12. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2016.01591>

Tan, D. N. L., & Mante-Estacio, M. J. (2021). Reader-text connection: Reporting the engagement of high school students with culturally relevant texts. *Teflin Journal*, 32(2), 342–361. <https://doi.org/10.15639/teflinjournal.v32i2/342-361>

Tarihoran, R. K., & Mulyadi, M. (2022). Gramatical Typology and Pivot System of Mandailing Language. *Budapest International Research and Critics Institute-Journal (BIRCI-Journal)*, 5(3), 18263–18269.

Teng, M. F. (2023). The effectiveness of multimedia input on vocabulary learning and retention. *Innovation in Language Learning and Teaching*, 17(3), 738–754. <https://doi.org/10.1080/17501229.2022.2131791>

- Thongrin, S. (2025). *Enhancing EFL Pre-Service Teachers ' Reading Strategy Instruction through Locally and Globally Contextualized Materials*. 32(2), 787–812.
- Tomlinson, B. (2014). *Developing Materials for Language Teaching : Chapters From The First Edition*.
- Usman, H., & Anwar, M. (2021). Integrated language skill approach: Model of teaching materials for elementary school teacher education programs in indonesia. *Studies in English Language and Education*, 8(2), 656–669. <https://doi.org/10.24815/siele.v8i2.19031>
- Vygotsky, L. S. (1978). *Vygotsky, L. S. (1978). Mind in society: The development of higher psychological processes*. Massachusetts: Harvard University Press. 1–21.
- Widayanti, Y. (2021). *Proceedings Series of Educational Studies National Conference from Magister of Education Management Penerapan Video Interaktif Berbasis "Lumi Education" Untuk Meningkatkan Minat Belajar Peserta Didik Yulia Widayanti*. 135.
- Wilson, C., & Brown, M. (2012). Sound, space, image and music: Hybridity in creative process through technology, interactivity and collaboration. *Journal of Music, Technology and Education*, 5(1), 89–107. https://doi.org/10.1386/jmte.5.1.89_1
- Yapp, D., de Graaff, R., & van den Bergh, H. (2023). Effects of reading strategy instruction in English as a second language on students' academic reading comprehension. *Language Teaching Research*, 27(6), 1456–1479. <https://doi.org/10.1177/1362168820985236>
- Yi, Q., Dong, Z., & Qiao, H. (2024). Enhancing EFL Listening and Speaking Skills: Strategies and Practice for Implementing Multimedia and Multi-modal Approaches. *Journal of Humanities, Arts and Social Science*, 8(9), 2211–2217. <https://doi.org/10.26855/jhass.2024.09.032>
- Yu, Z., Gao, M., & Wang, L. (2021). The Effect of Educational Games on Learning Outcomes, Student Motivation, Engagement and Satisfaction. *Journal of Educational Computing Research*, 59(3), 522–546. <https://doi.org/10.1177/0735633120969214>
- Yuliani. (2022). Kearifan Lokal Masyarakat Mandailing Natal Tentang Filosofi Negeri Beradat Taat Beribadah Dan Relevansinya Terhadap Masyarakat Mandailing Natal. *Jurnal Pendidikan Dan Pengabdian Masyarakat*, 2(2), 200–207.
- Yuliantari, S., & Huda, T. (2023). Integration of Culturally-Responsive Teaching in English Learning. *Pubmedia Jurnal Pendidikan Bahasa Inggris*, 1(1), 1–8. <https://doi.org/10.47134/jpbi.v1i1.17>